



Hộ chiếu này thuộc quyền sở hữu của Nhà nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và chỉ cấp cho công dân Việt Nam.

This passport is the property of the Socialist Republic of Viet Nam and is issued to a Vietnamese citizen only.

Hộ chiếu này có giá trị đi đến tất cả các nước, trừ khi có quy định khác.

This passport is valid for all countries unless otherwise endorsed.

Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền liên quan cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ cần thiết.

The Government of the Socialist Republic of Viet Nam requests all competent authorities concerned to allow the bearer of this passport to pass freely and to afford him/her such assistance and protection as may be necessary.



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



HỘ CHIẾU
PASSPORT



Số
N.

E00729805



4

BI CHU OBSERVATIONS

Braille characters for page 4 observations

5

BI CHU OBSERVATIONS

Braille characters for page 5 observations



THỊ THỰC VISA

THỊ THỰC VISA

6

7



THỊ THỨC 1/54

THỊ THỨC 1/54

6

8

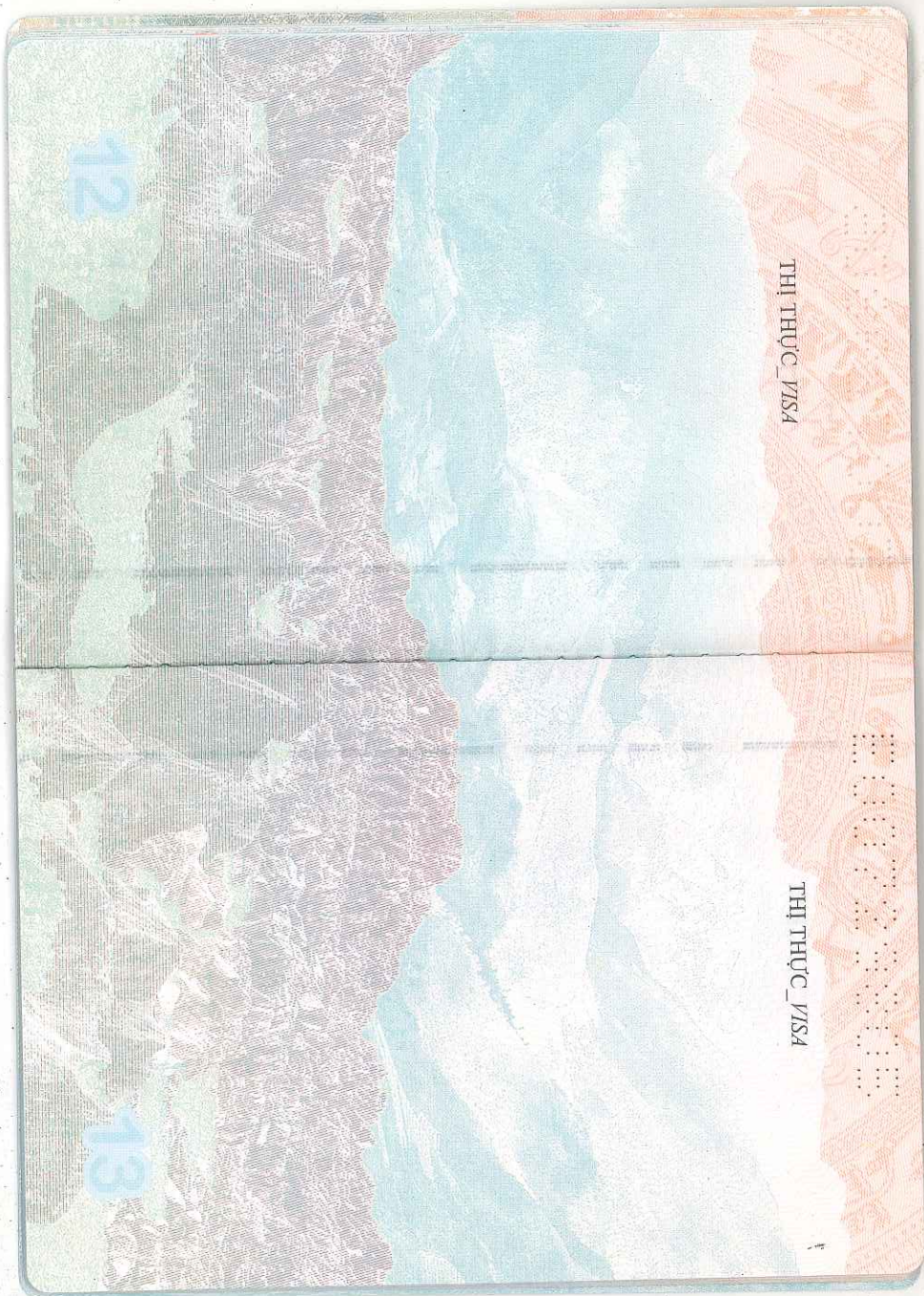


10 ANSIPANI
1983M

THỊ THỨC YISA

THỊ THỨC YISA

11



12

THỊ THỨC VISA

13

THỊ THỨC VISA





14

THI THỨC VISA

15

THI THỨC VISA



16

THI THỨC_VISA

17

THI THỨC_VISA





THỊ THỨC 1/54

THỊ THỨC 1/54

18

19







THI THUC NISA

THI THUC NISA



THI THUC NISA

THI THUC NISA

24

25







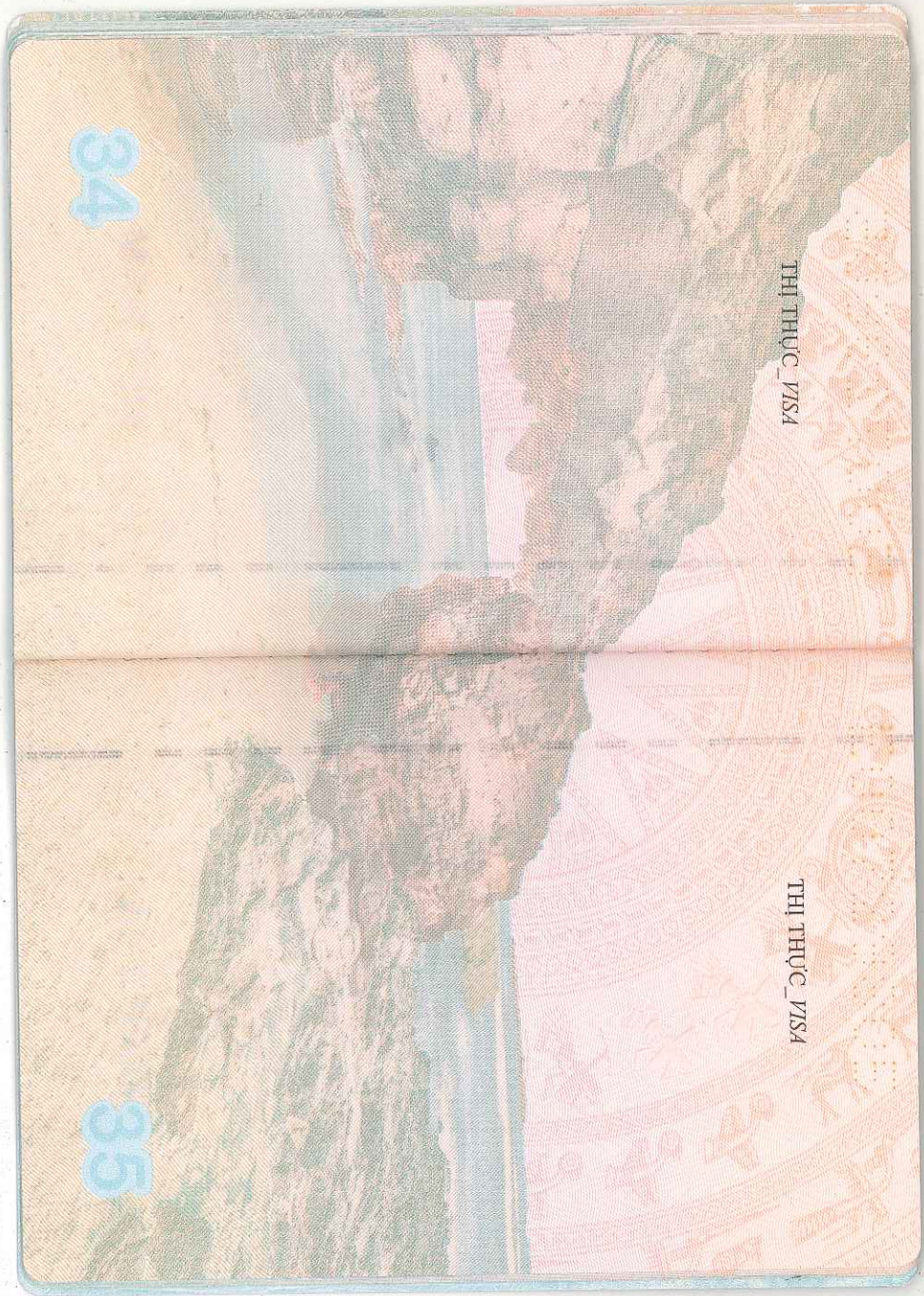


82

THỊ THỨC_NISA

81

THỊ THỨC_NISA



84

THỊ THỨC_VISA

THỊ THỨC_VISA

85



36



THỊ THỨC_VISA

37



THỊ THỨC_VISA







42

THI THỨC 1754



THI THỨC 1754

43



THI THỨC /ISA

THI THỨC /ISA



46

THỊ THỨC YISA

47

THỊ THỨC YISA

NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU TỰ GHI BẢNG BÚT CHÌ
PENCIL IN YOUR PERSONAL INFORMATION BELOW

Địa chỉ ở Việt Nam / *Address in Viet Nam*

.....

Số điện thoại / *Phone No.*.....

Địa chỉ ở nước ngoài / *Overseas address*

.....

Số điện thoại / *Phone No.*.....

Trường hợp khẩn cấp, báo tin cho:

In case of emergency, notify

- Họ tên / *Full name*

- Quan hệ / *Relationship*

- Địa chỉ / *Address*

.....
- Số điện thoại / *Phone No.*.....

48

QUY ĐỊNH ĐỐI VỚI NGƯỜI ĐƯỢC CẤP HỘ CHIẾU

- 1- Phải giữ gìn, bảo quản hộ chiếu cẩn thận, khi hộ chiếu bị mất phải trình báo ngay cho cơ quan cấp hộ chiếu hoặc cơ quan Công an nơi gần nhất hoặc đơn vị kiểm soát xuất nhập cảnh tại cửa khẩu, trường hợp ở nước ngoài thì phải báo ngay cho cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài nơi thuận lợi.
- 2- Không được tẩy xóa, viết thêm, sửa đổi những nội dung ghi trong hộ chiếu (trừ trang 48), không được cho người khác sử dụng hộ chiếu của mình.

REGULATIONS FOR THE PASSPORT BEARER

- 1- This passport should be safeguarded. Loss of passport should be reported immediately to the passport issuing authority, the nearest police authorities, or the immigration control unit at the border gate, or, if overseas, to the nearest Vietnamese representative mission.
- 2- Any unauthorized alteration, addition, or amendment to the passport is prohibited (except on page 48). This passport must not be transferred to another person for use.

